

# Karawankenbote

Uprava Klagenfurt, Postfach 115 / Uredništvo v Klagenfurtu / Naročnina (se plača naprej) mesečno z dostavo na dom RM 1,— (vključno RM 0,20 za donatalsce) / Odjavo naročbe tega lista za prihodnji mesec sprejme uprava samo pisмено in le do 25. tekočega meseca / Oglasi RM 0,08 za milimeter stolpec

Stev. 36.

Krainburg, 20. decembra 1941.

1. leto

## Japonske čete so se izkrcale na Britanskem Borneu

Oljnata polja zasedena - Drugi poziv Hongkongu naj se uda - Japonske smeje operacije

Stockholm, 19. decembra. V sredo so Angleži priznali, da so se japonske čete v torek izkrcale na Borneu. Istočasno je bilo sporočeno, da so Japonci zasedli ozemlja, na katerih se nahajajo oljna polja o katerih pa Angleži trdijo, da so razdeljali tam nahajajoče se naprave. Kot kraja pristanka Japoncev navaja angleška poročevalna služba Meri in Lubong, ki ležita na severozapadni obali Bornea v sultanatu Surava, ki je pod angleškim gospostvom. — Kakor so na Japonskem uradno objavili, obstreljuje japonsko topništvo Hongkong. V mestu divjajo veliki požari. Da se obvaruje uničenja, so Japonci pozvali mesto, naj se preda. Angleži so pa prvi poziv cinično odklonili, ne oziraje se na kitajsko prebivalstvo, ki je prepuščeno samemu sebi in ki bi mu s predajo bile ohranjene izgube. Med tem so Japonci razdeljali v Hongkongu važne vojaške naprave. Tudi so v drugič pozvali britansko armado v Hongkongu, naj se uda.

## Izborni uspehi na vseh frontah

Poročilo ministerskega predsednika Tojo o položaju

Tokio, 19. decembra. Ministerski predsednik Tojo je v svoji lastnosti kot vojni minister državnemu zboru podal poročilo o vojaškem položaju in med drugim izjavil: Spričo činjenice, da se japonske operacije raztezajo preko velikanskega področja, v katerem je središče vzhodni Pacifik, je bilo že takoj v začetku bojnih dejanj neobhodno potrebno gospostvo na morju. Na srečo je vojski in mornarici uspelo ob najožjem sodelovanju izvršiti presenetljive napade in tako ustvariti ugodne predpostavke za nadaljnje operacije. Vsled teh začetnih uspehov se je mogla vojska na več mestih z odličnim uspehom izkrcati.

Ministerski predsednik Tojo je nato obširno opisal drzne operacije bojnih sil Tennu (japonskega cesarja) v malajskem odseku, s katerimi je bil malajskemu polotoku zadan smrtni udarec. Vendar bo še treba delj časa, da bo Singapur popolnoma premagan, to pa z ozirom nato, da je to važno britansko oporišče v vzhodni Aziji že več let izgrajeno in na izredno težavni svet, ki je deloma džungla in ki se razteza na okrog 700 km. V svojih nadaljnjih izvajanjih je obrazložil ministerski predsednik tudi pomen napredovanja

vojnih dejanj v frontnem odseku v deželi Tai, na Filipinah, v Kitajskem, pred Hongkongom in na Britanskem Borneu.

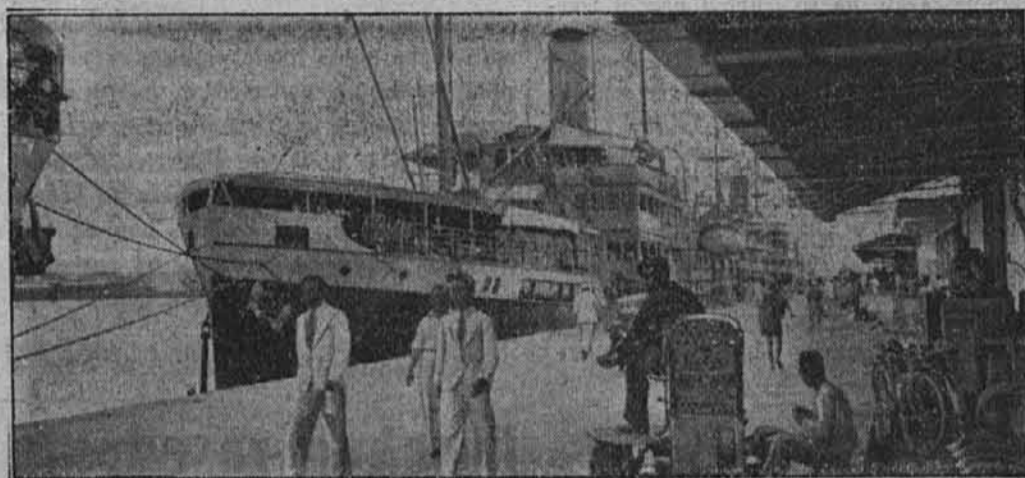
### Tri sovražne podmornice potopljene

Tokio, 19. decembra. Uradno se poroča, da so bojne sile japonske mornarice potopile tri sovražne podmornice na nekem področju, ki se natančneje ne označuje. Japonske bojne sile so v teku boja izgubile enega rušilca.

Od bojišča na daljnem vzhodu so dospela še nadaljnja poročila.

Oddelek mornarice cesarskega glavnega stana je, kakor poroča Domej, naznanil, da je japonska vojna mornarica ob sodelovanju s četami vojske pri operacijah proti Hongkongu, potopila nek sovražni topniški čoln in šest torpednih čolnov ter težko poškodovala nekega rušilca, dva topniška čolna in še neko nadaljnjo ladjo. Nadalje poroča, da so japonske mornariške sile težko poškodovale trdnjavo Daves in druge utrube.

Po radijskih poročilih iz Singapura, je britanski vrhovni poveljnik v Malaji priznal, da se je položaj malajske obrambe



Japonci na britanskem Borneu

Pogled na luko na Borneu. Prekomorski parniki vseh dežel so tukaj raztovarjali in si naložili nov tovor.

(Atlantic, Zander-Multiplex-K.)

poslabšal in da so sedaj Angleži v neugodni situaciji.

Pred vsem jih japonske čete daleko prekašajo, potem pa imajo v službi tudi moderna letala, ki Britance silijo, da se morajo korak za korakom umikati. Britanski poveljnik je bil vsled tega primoran priznati, da se obramba Singapura brez zadostnega zračnega brodivja ne bo mogla več dolgo držati.

### Izkrcanje na Cebu

Stockholm, 19. decembra. Japoncem je uspelo izkrcati se na Cebu, ki je drugi največji otok filipinskega otočja.

Domej je v torek zvečer objavil pregled, glasom katerega so Japonci od začetka vojne uničili 464 sovražnih letal; od teh je bilo 101 sestreljeno v boju v zraku. Lastne izgube znašajo 43 letal.

Skupna izguba nasprotnika se poviša na 550 letal, ako se prišteje Japoncem podrobno še nepoznane, vendar po USA priznane izgube na Havaju.

## Uvedba Gauleiterja dr. Rainerja v službo Reichsstatthalterja

Zaobljuba po Reichsministru dr. Fricku - Südkärnten kot njegova naloga

Klagenfurt, 19. decembra. Reichsminister dr. Frick je v torek Gauleiterja dr. Rainerja uvedel v njegovo novo službo kot prvega Reichsstatthalterja za Reichsgau Kärnten. Pred uvedbo v uradno poslovanje je bil govor vladnega predsednika pl. Pawlowskija, v katerem je ta podal pregled o svojem uradovanju kot vodje v poslih Reichsstatthalterja, se zahvalil uradništvu v Kärntnu za njegovo pravilno ponašanje ter zvesto službovanje in se od njega poslovil. Po govoru Reichsinnenministra, v katerem je ta priobčil postavitev dosedanjega Gaukammerja Natmessinga za Gauhauptmanna namesto odhajajočega vladnega predsednika, in po temu sledeči uvedbi v službo je govoril Gauleiter in Reichsstatthalter dr. Rainer. Dal je smernice za bodoče delo in kazal nato, da nudi povečano Kärnten predpogoj za ustanovitev lastne gospodarske komore, gozdarskega urada in deželnega kmetovalca kakor je tudi sedaj omogočena ustanovitev deželnega delovnega urada in deželne zavarovalnice. Omenil je tudi mučenike, ki jih je zahtevala služba v Südkärntnu in ki so porok za to, da bo ta dežela postala popolnoma nemška. Izpolnitev te naloge v Südkärntnu je častna zadeva za celi Gau.

Ko je bil Reichsminister dr. Frick izrekel zahvalo Pg. Kutschera kot šefu civilne uprave za zasedena ozemlja v Kärnten in Krain kakor tudi kot nadomestujočemu Gauleiterju za njegovo uspešno delovanje,

nadalje vladnemu predsedniku pl. Pawlowskiju v Klagenfurtu za nadomestujoče vodstvo uradnih poslov Reichsstatthalterja, se je obrnil do Pg. dr. Rainerja in v velikih potezah obrisal naloge, ki jih mora prevzeti novi Reichsstatthalter v Reichsgau Kärnten.

»Vaša bistvena naloga bo«, tako je izjavil Reichsminister dr. Frick med drugim, »da novo ozemlje Südkärnten včlanite do kraja in napravite iz njega dragocen enako vrednen del Vaše dežele. Pravna priključitev osvobojenih pokrajin k staremu Gau Kärnten se bo morala posebno skrbno preizkusiti. Upravna izgraditev je za ustvaritvijo treh za življenje sposobnih okrožij nekako že zaključena. Zunanje izenačenje z Reichom je že tako daleč napredovalo, da se lahko izvrši v kratkem formalna pridružitvev pokrajin k Reichu.

Po včlanjenju bo Vaša naloga, da gradite na že postojajočih temeljih naprej, da poglobite to, kaj se je doslej doseglo, in ga poživite z novim življenjem. Toda vse te naloge stopijo v ozadje napram vprašanju narodnostnega včlanjenja dežele južno od Karavank, ki je koncem koncev odločilno. Ta naloga mora biti vedno pravec Vašega delovanja. Kajti brez ustvaritve okopa nemških ljudi v tej deželi in brez političnega uveljavljanja teh nemških ljudi se mora prej ali slej zrušiti vsaka še tako lepa upravna stavba.

Glede zopetne pridružitve Südkärntna je

Reichsminister med drugim še pripomnil.

Ker je nemški živelj močno prevladoval v dobi tisoč let, ni čuda, da je nemštvo vodilo skozi stoletja. Te činjenice utemeljujejo naš jasnopravni zahtevek na to deželo. Ko bo Führer v kratkem z Reichom zopet združil to po nemških četah zopet osvobojeno ozemlje, bo s tem samo odstranil krivico, ki je bila storjena leta 1918. tej deželi kakor tudi celemu nemškemu narodu.

Reichsminister dr. Frick je povdaril, da se mora plemenski brezhibno in z nemškim krvnim deležem tako bogato založeno prebivalstvo na Gorenjskem čim prej naučiti, da ne bo le čutilo nemški, ampak da bo svoja čustva tudi izražalo nemški. H koncu svojega govora je Reichsminister dr. Frick čestital dru. Rainerju na izročeni mu velikih nalogah in ga uvedel v njegovo službo Reichsstatthalterja za Reichsgau Kärnten z željo, da se naj Kärnten pod njegovim vodstvom razvije v cvetečo deželo, da bo moglo tudi za naprej zavestno in krepko izpolnjevati svoje pomembno mesto kot južni ogelni steber Reicha. (Govor Reichsstatthalterja dr. Rainerja o priliki uvedbe v njegovo uradno poslovanje se nahaja na strani 5.)

Tirana. Uradni zakonik kraljevine Albanije objavlja razglas, po katerem se Albanija proglašata kot v vojnem stanju nahajajočo napram Zedinjenim državam severne Amerike.

## Preokret

Dr. O. S. Krainburg, 19. decembra.

Jedva je bil Roosevelt dosegel svoj zločinski cilj in svet strmoglavil v novo vojno, že mu je usoda izročila prve priznanice: Japonska si je, kakor so v Tokiu uradno ugotovili, s prvimi drznimi vojnimi čini svoje oborožene sile zagotovila premoč na morju in v zraku v širokih bojnih področjih Pacifika, in sile trojnega pakta so napovedale vojno anglosuskim plutokracijam. Brez uspeha so torej bili obiski polkovnika Donavana, ki je kot Rooseveltov zaupnik imel nalogo, ne samo da nahujška Grško in jugoslovansko državno tvorbo proti silam osi in s tem proti zamisli novega evropskega reda, ter da jih potegne na stran Anglije in Amerike, ampak tudi, da našunta celi evropski jugovzhod in ga zaplete v vojno proti Nemčiji in Italiji. Na kako slabi poti je bil Roosevelt meneč, da bo magel doseči z zastarelimi metodami zapadne diplomacije, in kako nezadostno je znanje, ki ga imajo on in njegova klika o evropskih življenjskih vprašanjih, je pokazal »uspeh« teh prizadevanj, ki je postal v celem svojem obsegu očiten še le sedaj po vstopu teh držav v vojno z Rooseveltom in Churchillom.

Odločilni korak držav jugovzhodne Evrope je za Evropo v resnici zgodovinskega pomena, ker so ga mogle storiti le vsled spoznanja, da je dolžnost evropskih držav, postopati raz evropskih vidikov, in ako ta zahteva čas, z orožjem v roki, braniti se proti vsakemu poskusu vmešavanja v evropske zadeve od strani neevropskih držav — in nova ureditev Evrope je evropska zadeva prve vrste, ki ne more biti odvisna od dobrohotnosti in od mišljenja Churchill in Roosevelta, katera ravno ne kažejo temeljitega stvarnega znanja. Iz tega spoznanja, s katerim se ravno tako kakor z dalekosežnimi odločbami držav Mandžukoa, Tai in nacionalne Kitajske v vzhodni Aziji glede Japonske priznava v Evropi zahtevek Nemčije in Italije po vodstvu, sledi nujno drugo, namreč ono, da je potreba k temu koraku nastopila samo vsled ponašanja bolestno častihlepnega in vladohlepnega predsednika Roosevelta. Z nepretrgano vrsto zločinov, počenši od enostranske dobave vojnega materiala Angliji preko ropa mirnih nemških trgovskih ladij do preganjanja in obstreljevanja nemških podmornic, je Roosevelt natiral v vojno američanski narod, ki mu je pred svojo ponovno izvolitvijo sveto obljubil, da bo ostal izven evropske vojne. Tudi stališče držav Ogrske, Romunske, Bolgarske, Slovaške in Hrvaške, ki so izprevidle Rooseveltov načrt in so bile že site demokratske »prčnosti« po zapadnem vzroku, da se bodo sedaj za svoje pravice borile na strani sil



## Devet smrtnih obsodb v Trstu

Slovenec je hotel s peklenskim strojem ubiti Duceja

Rim, 19. decembra. V tržaškem kazenskem postopku zoper teroriste, o katerem smo že poročali, je bila prečitana sodba, da je bilo devet obtožencev obsojenih na smrt, 47 jih je bilo kaznovanih s kaznimi od enega in pol leta trdnjavskega zapora do 30 let ječe, štiri so bili popolnoma oproščeni, ker ni bilo dokazov za krivdo. Vsled prošnje za pomilostitev na smrt obsojenih je italijanski kralj pomilostil štiri izmed njih, spremenivši jim kazni v do smrtne ječe. So to privrženci takozvanih intelektualnih separatistov. Na komunističnih teroristih Bovku, Tomaziju, Kosu, Ivančiču in Vadnaju je bila smrtna obsodba že izvršena v nekega kraju tržaške okolice.

Pri zaslišanju Slovenca Kanca, ki je v septembru 1938. leta pripravil atentat proti Duceju, so prišle na dan zanimive podrobnosti. Kanc je izpovedal, da se je bil

po udeležbi na praškem sokolskem zletu poleti 1938 vrnil v Italijo v prepričanju, da bi, ako umori Mussolinija, »rešil« bivšo Češkoslovaško. Zato je prevzel nalog nekega srbskega agenta, da bi pri obisku Duceja v kraju Caporetto dne 20. septembra 1939 zagnal bombo, ki je bila iz Jugoslavije na skrivnem prenesena preko meje.

Kanc, ki je stanoval v nekem kraju na Soči, je oblastem prijavil svoj obisk v Caporetto, toda svojci so ga presenetili, ko je hotel vzeti s seboj peklenski stroj, katerega je bil skrival v hiši svojega očeta. Ujet je bil kot poglavar slovenskih zarotnikov pri neki splošni raciji policije.

Kanc je pri razpravi izjavil, da pravi nagib, ki je povzročil, da je odstopil od svojega načrta, niso bile toliko prošnje svojcev, ampak to, da ga je v zadnjih dneh pred septembrom 1938 močno pekla vest.

### Panika v Ameriki

Že pred izbruhom vojnih sovražnosti med Japonsko in Ameriko (ter Anglijo) se je ameriškega prebivalstva polastila posebne vrste panika. Kakor poročajo iz Newyorka, je začelo kar na enkrat primanjkovati po trgovinah raznovrstnega blaga. Obenem so začele cene tako naraščati kakor še nikdar do sedaj v ameriškem gospodarstvu. Vlada Združenih držav je zaradi tega pojava v silnih skrbeh; boji se namreč, da bi ti dogodki mogli vplivati na ves položaj ameriškega gospodarstva. — Te skrbi ne bodo edine, zaradi katerih si bodo belili glavo ameriški vojni hujskači.

### Roosevelt ugrablja tudi švedske ladje

Zeneva, 19. decembra. Kakor poroča Reuter iz Washingtona, je USA-državni departement objavil, da so USA »prevzele« švedsko motorno ladjo »Kungsholm«, ki je bila prej v prekoatlantski službi in ki je bila pred kratkim v porabi za zabavna potovanja na karibskem morju. Državni departement glasom Reuterjevega poročila k temu pojasnjuje, da bi bilo, čeprav je »Kungsholm« last »prijateljske države«,

vendar »nepraktično«, uporabljati jo za trajanja vojne za zabavne vožnje. Iz tega razloga in, ker Zedinjene države ne bi hotele prevzeti nase odgovornosti za varnost ladje, ki po »nepotrebnem« plove okrog po vodovjih zapadne poloble in je vsled tega obsojena na dolgo brezdelnost v ameriških lukah, tako da postane »za Švedsko nekoristen potrošek«, je vlada USA smatrala za umestno, da prevzame ladjo proti kompenzaciji, kakoršno predvideva zakon. »Kungsholm« je ladja z 20.000 brt., ki je bila posebno močno zgrajena v svrhu, da bi plula po polarnih vodovjih.

Židovska zavijanja Rooseveltove »ute-meljive« le komaj prikrivajo gusarski duh, ki se razodeva iz tega poročila. Rooseveltova grabljivost se ne ustavlja niti pred prijateljskimi narodi, ker se Zedinjene države pod njegovim gospostvom že zdavnaj ne spodikajo nad nobeno kršitvijo nevtralnosti. »Prevzeti« ne pomeni nič drugega, kakor nasilno ugrabiti, uropati.

Stockholm. »Nya Dagligt Allehand« je posnela iz United Press poročilo iz Washingtona, da je odpoklican USA-poslanik v Vichy admiral William Leahy.



Luka Singapur

(Presse-Hoffmann, Z.)



Reichsminister  
Hans Kerrl

Je v noči na nedeljo preminul na posledicah srčne kapi.

(Scherl-Archiv,  
Zander-Multiplex-K.)



Führer izroči general Oshimi najvišje  
nemško odlikovanje

Izročitev velikega križca reda nemškega orla v zlatu se je izvršila v posebni avdijenci pri Führerju v prisotnosti državnega ministra za zunanje posle pl. Ribbentropa.

((Presse-Hoffmann, Zander-Multiplex-K.))

## Gospodarstvo

### Nemško pravo o davku na poslovni promet

Dajatve v naravi

§ 4. točka 12 oprošča davka za prenočišča, prehrano in slične dajatve v naravi, katere daje podjetnik svojim nameščencem in delavcem kot odškodnino za njihovo delo. K nameščencem in delavcem spadajo tudi oni družinski udje, ki so popolnoma zaposleni in zavarovanju podvrženi ter so prekoračili 16 leto.

Ako pa podjetnik proda nastavljenecem in delavcem predmete, ki presegajo običajne stvarne dajatve (n. pr. deputate), je taka prodaja davku zavezana. Predpogoj je seveda tudi, da službeno razmerje spada v okvir podjetja ne pa v zasebni delokrog podjetnika samega. Stvarne dajatve hišnim nameščencem, naj bodo tudi običajne, so tedaj davku zavezane. Običajne stvarne dajatve družinskim članom, ki so prekoračili 16. leto starosti so samo tedaj davka proste, ako dobivajo istinito plačo za resnično službeno razmerje s popolnim zaposlenjem in ako plača podjetnik resnično socialno zavarovanje za sorodnika. Davku podvrženi podjetniki menijo mnogokrat napačno, da se vrednost običajnih naravnih dajtev lahko obračuna od ostalih davku zvezanih obratov. Omenjene stvarne dajatve so davku zavezani posli, katere oprošča šele posebni predpis § 4 točka 12.

Načelno se jih mora v prijavi in kasneje v davčni napovedi prišteti k skupnemu znesku prometa-inkasa in šele potem kot davka proste odšteti; drugače rečeno, odšteti se jih more samo toliko, kolikor jih vsebuje splošni promet in ne smejo biti v škodo drugim poslovnim prometom.

Poslovni promet privatnih učiteljev, pisateljev, umetnikov in mešetarjev

Poslovni promet teh dejanj so po § 4 št. 13. UStG prosti, ako skupni promet po § 1 št. 1 in 2 BStG v enem koledarskem letu ne presega 6000 RM (upoštevajo se

dajatve in druga dela vključno lastne uporabe).

Ker je premalo sličnih slučajev, bi bila velika zamuda časa, ako bi posamezno hoteli opisati pojme: privatni, učitelj, umetnik, pisatelj in mešetar. Pojem trgovski potnik smo pojasnili že v nekem prejšnjem odstavku.

Tudi v tem slučaju ne gre za osebno, ampak za stvarno davčno oprostitev. Oproščen ni naravnost učitelj, umetnik itd., temveč se oprošča po predpisu le poslovni promet njih delovanja (dela). Vendar pa je predpogoj po § 13 UStDB, da splošni promet ne prekorači letno 6000 RM.

Poslovni promet obrtnikov za domače izdelke in promet slepcev

Domači obrtniki: Za razlago pojmov so merodajni predpisi zakona o domači obrti od 23. III. 1934 v novem besedilu odredbe od 30. X. 1939. Po tem zakonu veljajo kot domači obrtniki samo taki obrtniki, ki navadno ne delajo neposredno za prometno gospodarsko odvisnost in potrebo zaščitite.

Davčna prostost pa ni dana, če se domača obrt nahaja v omenjenih okolnostih, t.j. ako glede načina in obsega podjetja na eni strani in na namen oproščevalnega predpisa na drugi strani ni mogoče zastopati tako ugodnost napram drugim podjetnikom. § odst. 2 zakona o domačem delu istoveti neke podjetnike v isto vrsto z domačimi obrtniki, ki pa glede obsega njih prometa niso več bistveni hišni obrtniki — s temi se ravna po zakonu o davku na poslovni promet.

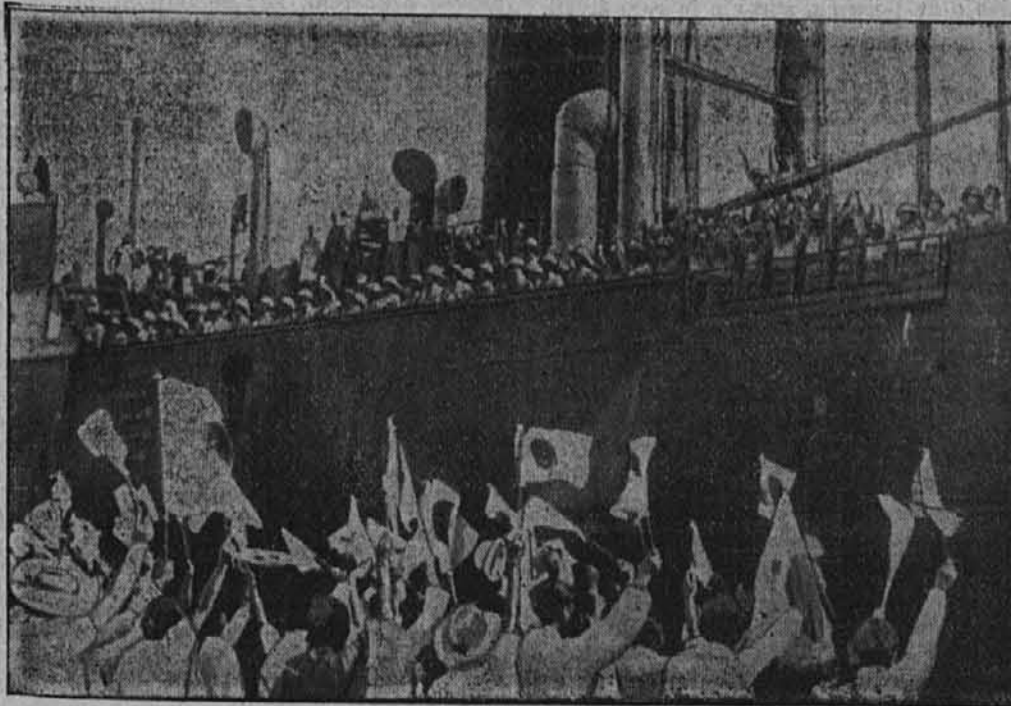
V svrhu enakomernega ravnanja z oprostilnimi predpisi je odredil državni minister financ z odlokom, da se domači obrtniki, katerih splošni promet v enem letu

(Nadaljevanje na strani 4.)



Posebno zasedanje sil trojnega pakta v Berlinu  
Državni minister za zunanje posle pl. Ribbentrop govori.

(PBZ, Zander-Multiplex-K.)



Ojačenje čet za Indokino

Navdušeni sprejem z zastavami nekega novega japonskega transporta čet pri njegovem dospelku v južno Indokino po rojajih

(Presse-Hoffmann, Zander-Multiplex-K.)



## Država štiti one, ki so voljni sodelovati pri obnovi

Nagovor Reichsstatthalterja dr. Rainerja

V svojem nagovoru je Gauleiter doktor Rainer obljubil, da bo vodil svoj nov urad po ukazu Führerja, po smernicah Reichsinnenministra, po načelih nacionalno-socialističnega svetovnega naziranja in po dobrih, v Kärntnu udomačenih običajih. Zahvalil se je vladnemu predsedniku pl. Pawlowskiju za delo, ki ga je on opravil. Isto tako se je zahvalil uslužbencem urada Reichsstatthalterja za njihovo dosedaj opravljeno delo in jim obljubil biti vedno dober tovariš, tako da mu lahko potožijo vse svoje želje in skrbi. Gauleiter je potem dal smernice za bodoče delo in zahteval predvsem od uradništva, naj bo vedno prijazno in uslužno napram onim, ki iščejo sveta, ter postavil končno kot parolo za delo upravne oblasti v Gau Kärnten besede Führerja: »Od mojih uradnikov pričakuje hitre, jasne in birokratičnih ovir proste odločbe.«

V svojih nadaljnjih izvajanjih je Gauleiter dr. Rainer kazal na to, da je sedaj povečani Gau Kärnten predpostavka za to, da se ustavi tukaj v službo vsi oni organi, ki so potrebni za popolen upravni aparat.

Po državi so zaščiteni vsi, ki so voljni sodelovati pri obnovi v Südkärnten

Gauleiter je na to omenil vse one može in žene, ki so bili vstavljeni v službo v zasadenih ozemljih, in je postavil kot pro-

gram njihovega delovanja naloge, ki jih ima v teh ozemljih izpolniti Kärnten.

Zahvalil se je predvsem moštvu policije in orožništva, ki morajo v zasadenem ozemlju v najožjem sodelovanju z oboroženo silo doprinesati težke žrtve in kojih krvave žrtve so porok za to, da bo ta dežela brezpogojno in v celoti postala nemška. Oni ljudje v zasadenem ozemlju, ki voljno sodelujejo pri zgraditvi, se lahko zanašajo na zaščito nemške države. Kdor pa mori in ropa in roparjem ter morilecem pomaga, ta bo moral umreti. Kajti tam, kjer je Nemčija zasadila svoje zastave, tam velja le še nemško pravo, tam bo vzpostavljen nemški red in tam se mora imeti v čislh nemško disciplino.

Častna naloga za celi Kärnten je, da sodelajo pri rešitvi teh nalog in s tem se domovina uvršča v fronto.

Gauleiter dr. Rainer je zaključil svoj govor, ki je bil sprejet z viharim navdušenjem, s pozdravom na vse vojake iz Kärntna, ki stoje zunaj na fronti, kakor tudi na vse njihove svojce. V vezi s tem se je zahvalil ranjenim častnim državljanom te dežele za njihovo službo in jim obljubil tovariško pomoč. Celokupno prebivalstvo pokrajine pa globoko sočustvuje z zaostalimi padlihi. Pg. Rainer je nadalje pozdravil vse ustvarjajoče v Kärntnu in izjavil, da hočemo mi vsi izpolnjevati našo dolžnost, kakor Führer to od nas zahteva.

## Kaj je zimska pomoč?

Oskrba je že pričela - Dne 3. in 4. januarja se bo vršilo prvo pobiranje po cestah

Tudi v Südkärntnu je zimska pomoč nemškega naroda že pričela oskrbovati uboge rojake in v januarju se bo kakor v celi državi tudi v mestih in vaseh Südkärntna pobiralo. To je dovolj povoda, da se enkrat pečamo z vprašanjem: kaj je zimska pomoč nemškega naroda?

Ze v prvi zimi po prevzemu oblasti, to-raj 1933/34, je nacionalni socializem v Reichu oživotvoril zimsko pomoč (nemški: Winterhilfswerk, skrajšano po začetnicah besed WHW). Ustvaritev te naprave je bila nujna potreba. Prejšnje vlade so zapustile žalostno dediščino in, kakor v vseh državah, tako je tudi v Nemčiji vladala brezposelnost in grenka beda, ko je Adolf Hitler prevzel vodstvo naroda. Gospodarski ukrepi nacionalnega socializma, ki so pripravljali neprimerno povzdigo prihodnjih let, niso mogli tako naglo delovati. Vsled tega so se morale tegobe prve zime premagati s skupnimi daritvami nemške narodne skupnosti in izvršitev te naloge je bila poverjena WHW. Pod geslom: »Narod pomagaj si sam«, je pričelo to socialno delo, ki je bilo prav kmalu povsod znano

pod označbo WHW. Prirejena so bila pobiranja v svrhu, da se pritegne premožnejše prebivalstvo k darovanju. Tako pridobljeni denarni zneski so se mogli nakloniti potrebnim rojakom v obliki živil, obleke in premoga.

Po tem začetku se je mnogo spremenilo. Brezposelnost je naglo minila, vsak delaven človek je kmalu zopet dobil zasluzka in s tem kruha, da je lahko preživljal sebe in svojo rodbino. Toda WHW je kljub temu ostalo, postalo je trajna ustanova, kajti tako v slabih, kakor v dobrih časih je moralo venomer opominjati vsakega rojaka na njegovo dolžnost proti skupnosti.

Da je nemški narod doumel globoki pomen svojega WHW, je dokazal z vedno naraščajočimi darovi, ki so od leta do leta donasali ponosnejše izide.

Bile so pa tudi in so še v zadostni meri dane možnosti za uporabo svot, ki so se zbrale iz daritev narodne skupnosti. Se vedno je treba zaceliti veliko ran, ki jih je prizadajala stiska pretekle dobe. Pred vsem pa potrebuje veliko socialno delo NSV (National Socialistische Volkswohlfahrt), koje organizacija izvaja zimsko pomoč, ogromna sredstva, da lahko ustvarja in vzdržuje neštivilne ustanove za mater in otroka. Tudi pomožne stanice »Mutter und Kind« (mati in otrok), otroški vrteci, ki so v Südkärntnu že ustanovljeni kakor tudi razpošiljatev odpočitka potrebnih otrok v domove in pripravna oskrobavilšča se financirajo iz sredstev WHW nemškega naroda. Vse te ustanove in vsi ti ukrepi rabijo samo enemu smotru, ustvarjati zdrav in močan narod, vzrejati mlado generacijo, ki bo

sposobna, da postane nosilka velike politične boječnosti. Končno pa mora NSV vedno znova prevzeti in zmagati posebne naloge, za katere ji morajo iz dohodkov zimske pomoči dati na razpolago velike znesek. Vsak prebivalec v Südkärntnu se bo spominjal na to, da je NSV v pretečeni spomladi po žalostnem razsulu srbske strahovlade in njenih vojaških sil kot prva strankina organizacija za nemško oboroženo silo v zasadenih ozemljih vstopila v službo. Neštetim rojakom v Südkärntnu, ki so takrat bili prepuščeni lakoti in bedi, so takrat Amtswalterji NSV in prijazne sestre dali pomoč. Vsak dan so tisoči prejeli iz poljskih kuhinj topla jedila, vsak dan so razdeljevali zavoje živil in celo v najbolj zakotne kraje so se pripeljali vozovi NSV, da pomagajo prebivalstvu.

Ze nekaj tednov sem so v Südkärntnu pričele oskrobavne akcije v okviru zimske pomoči. WHW-vrednostni boni so bili razdeljeni med rodbine ubogih prebivalcev v Südkärntnu, da si lahko nakupijo živil, oblek in kuriva. Od 1. januarja se bo ta oskrba v povečani meri udeleževala, hkrati bo pa WHW v Südkärntnu oficielo pričelo in prebivalce tega ozemlja opominjalo, da od svoje strani z radodarnostjo prispevajo k temu da bodo posamična pobiranja za WHW imela velike uspehe. Prvo pobiranje po cestah v Südkärntnu se bo vršilo 3. in 4. januarja. S tem bo prebivalstvu Südkärntna dana prilika, da z dejanji dokaže, da se hoče čutiti kot del velike nemške narodne skupnosti in po najboljši moči sodelovati za cilje nemške države.

## Smučanje v Südkärntnu pred 300 leti

Očividec opisuje svoje vtise

Pred najmanj 250 leti v Nemčiji še niso vedeli nič natančnejšega o smučanju severnjakov. V letu 1680. je v Nürnbergu izšel velikanski foliant pod naslovom »Čudovita prevleka naših tal«, ki to snov zelo obširno obravnava. V isti dobi so se pa v nekaterih alpskih pokrajinah, predvsem v Südkärntnu že pridno smučali, in sicer ne morda na smučem podobnih okornih deskah, ampak na smučeh, kakršne so prilično še danes v uporabi. Tudi Valvazor ve o tem in je obširno opisal smučarski tek kmetov-gorjancev. Najprej opisuje v takratni dobi v Südkärntnu upotrebne krplice kot »male iz drobnega dračja spletene jerbaške, ki jih privežejo na noge, da se ne pograzejo v globokem snegu.« »Kakšen čudovit izum!« pravi h koncu poglavja in prehaja na to na smučarski tek hribovskih kmetov.

Naj izpregovori Valvazor sam: »Kmetje na Kranjskem, posebno v krajih Turjak in tam okoli so izumili nekaj posebnega; po zimi ob visokem snegu se namreč z neverjetno hitrostjo popeljejo s hribov navzdol. Uporabljajo »dve lesenih deščici«, ki sta četrta palca debeli, pol čevlja široki in približno pet palcev dolgi. Spredaj sta deščici sločeni in zavahani, v sredi se pa openja irhast jermen, v kateri vtaknejo noge. Na vsako nogo privežejo tako desko. Kmet ima tudi močno palico v rokah, ki jo drži pod ramama, in se z njo močno zadrž, tudi se opira nanjo in krmari z njo, ter se tako potiska preko najbolj strme gore navzdol. Prav za prav bi moral reči, da drvi ali leti navzdol. Ker stoji na deskah in se z vso močjo opira na palico, drči tako naglo navzdol, kakor bi si tega nihče ne mislil; glede hitrosti nič ne zaostaja za onimi, ki se na Nizozemskem drsajo na drsalicah. Ti hribovski kmetje se umejo v vsakem trenutku izogniti vsaki zapreki, ki jim je na potu, najsi bo to drevo ali velika pečina ali kaj drugega sličnega. Nobena gora jim ni prestrma, nobena preveč zaraščena z gozdi, da se ne bi na tak način speljali navzdol. Njihov tek v dolino se vijugasto vije in sloči, kadar jim je kaka zapreka na poti. Ako je pa pot prosta, spolzejo naravnost navzdol...«

Po tem točnem opisu (in po njegovem drugem znanju) moramo biti uverjeni, da je Valvazor hribovske kmete sam opazoval pri smučanju.

Na temelju opisa »dve lesenih deščici« ne moreta biti nič drugega kakor smuč. Z

drugačnimi deščicami bi se pač tudi ne mogli izvršiti tako hitri in okretni teki v dolino, o katerih govor Valvazor. Kmetje gorjanci so, kar se lahko z gotovostjo domneva, popolnoma neodvisno od severnih narodov iznašli ta izum. Zakaj se uporaba njihovih desk ni udomačila tudi v drugih alpskih deželah, ni mogoče ugotoviti. Mogoče zaradi tega ne, ker so jih umeli uporabljati očitno le za teke v dolino. W.

## 3x domovine

Radmannsdorf. (Prva šivalnica v okraju.) Voditeljica oddelka za pomožno službo Pgn. Viktoria Luckmann je pozvala žene iz Radmannsdorfa, da prihajajo v novo šivalnico, v kateri se dvakrat na

Tiskovni urad šefa civilne uprave potrebuje nujno dobre slike (fotografije) pokrajine, ljudi (pri delu), narodnih šeg itd. iz zasadenih ozemelj v Kärnten in Krain. Uporabne slike, odnosno negative tiskovni urad kupi. Dopisi se naj naslovijo na Presseamt beim CdZ., Veldes, hotel Toplice.

teden pridno delo. Začekom je bila ženam ta naprava nekoliko tuja, vendar je voditeljica oddelka prav kmalu uspelo, da so žene doumele pomen prostovoljne pomoči. Prvo delo je bila velika mošnja za mater z velikim številom otrok. Med delom so z velikim zanimanjem poslušale poročilo voditeljice oddelka za narodno in domače gošpodarstvo, v katerem je posnela podatke iz zadnjega poduka in s tem zvezane predbožnice v nekem taboru delovne službe v Rösentalu.

ABling. (Ujeta tatinska tolpa.) Orožnikoma postaje Kronau in ABling je uspelo izslediti in prijeti tatinsko tolpo, ki se je udeleževala od poletja. Kot glavna storilca prideta v poštev neki Miha M. in Leopold D. Oba sta bila specialista pri vlogih v vikend-hišice in prazne vile. Izsledilo se je tudi nekaj prikrivalcev in večji del ukrašenega blaga.

Moräutsch. (Kmetijsko predava-nje.) Nedavno smo imeli v tukajšnji šoli (Nadaljevanje na 6. strani.)

Die feine Maßwerkstätte  
Wäsche-Modellhaus  
**Rosl Königs**  
Klagenfurt, Bahnhofstr. 7

Zum Weihnachtsfest  
Moderne Augengläser  
Optiker C. Kronhub



OSRAM-D

Visoki svetlobni učinek  
Velika ekonomičnost.  
Zahtevajte vedno Osram-D

OSRAM-D daje poceni svetlobo.

Dr. F. J. Lukas

Izrežite! Hranite!

## Nemščina metodično in praktično

### Deutsch methodisch und praktisch

## 33. LEKCIJA

## Lösung der Aufgabe

1. Bergsteiger sollen versuchen den Verletzten selbst zu Tal zu bringen. 2. Die Meldung vom Unfall soll entweder auf einer Alpenvereinschutzhütte oder im Tale bei der Gendarmerie oder bei der Ortsstelle des Alpenvereines gemacht werden. 3. Das Melden bei verschiedenen Stellen hat zu unterbleiben. 4. Weil dies die

richtige Durchführung der Hilfe erschwert. 5. Langfinger wurde zu 18 Monaten schweren Kerker verurteilt. 6. Karl Nimm-schnell war Brotausträger. 7. Die Diebe zerlegten die gestohlenen Räder in ihre Teile und verwechselten die verschiedenen Bestandteile. 8. Um die Räder unkenntlich zu machen. 9. Nimm-schnell erhielt 4 Monate Kerker. 10. Gegen den dritten Angeklagten wurde das Verfahren aus-geschieden, weil er nicht erschienen war.

## Einige Redensarten

Dieses Fräulein ist doch bezaubernd.  
Sie hat eine schöne Figur.  
Sie sieht gut aus.  
Sie hat eine gute (schlechte) Haltung.  
Ein sehr gepflegter Herr.  
Er ist ein Geck.  
Er ist eine gute Erscheinung.  
Sie ist häßlich aber reich.  
Sein Äußeres ist sehr vorteilhaft.  
Sie ist ganz hübsch.  
Was für schöne Augen!  
Er ist ein lustiges Haus.  
Er verdreht jeder den Kopf.  
Sie ist die Gesundheit selbst.  
Sie strotzt vor Gesundheit.  
Sie sehen so schlecht aus, sind Sie krank?  
Machen Sie doch nicht so eine finstere Miene!  
Halten Sie sich gerade!

Ta gospodična je pač očarljiva.  
Je lepe postave.  
Dobro izgleda, zdrava je videti.  
Njena drža je dobra (slaba).  
Jako negovan gospod.  
Gizdalin je.  
On je dobra prikazen.  
Ona je grda, a bogata.  
Njegova vnanjost je jako ugodna.  
Ona je precej brhka (zala).  
Kakšne lepe oči!  
On je veseljak.  
Vsaki zmeša glavo.  
Samo zdravje jo je.  
Samo zdravje jo je.  
Na oči ste slab, ali ste bolni?

Ne držite se vendar tako kisló!

Ravno se držite!

## Der Führer am 22. Juni 1941

Neben uns traf der Haß dieser internationalen Weltverschwörer jene Völker, die ebenso vom Glück übersehen, im härtesten Daseinskampf das tägliche Brot zu verdienen gezwungen waren. Vor allem Italien und Japan wurde der Anteil an den Gütern dieser Welt genau so wie Deutschland bestritten, ja förmlich verboten. Dieser Zusammenschluß der Nationen war daher nur ein Akt des Selbstschutzes gegenüber der sie bedrohenden egoistischen Weltkoalition des Reichums und der Macht.

## Der Führer in seinem Anruf an das deutsche Volk

am 22. Juni 1941.

Als das Deutsche Reich am 3. September 1939 die englische Kriegserklärung erhielt, wiederholte sich aufs neue der britische Versuch, jeden Beginn einer Konsolidierung und damit eines Aufstieges Europas durch den Kampf gegen die jeweils stärkste Macht des Kontinentes zu vereiteln. So hat England einst in vielen Kriegen Spanien zugrunde gerichtet. So führte es seine Kriege gegen Holland. So bekämpfte es mit Hilfe von ganz Europa später Frankreich. Und so begann es um die Jahrhundertwende die Einkreisung des damaligen Deutschen Reiches und im Jahre 1941 den Weltkrieg.

## Aufgaben

## I. Beantworten Sie folgende Fragen:

1. Wen traf der Haß der internationalen Weltverschwörer? 2. Wem wurde der Anteil an den Gütern der Welt bestritten? 3. Was war der Zusammenschluß der Nationen? 4. Wann erhielt das Deutsche Reich die englische Kriegserklärung? 5. Wann hat der Führer einen Aufruf an das Deutsche Volk erlassen? 6. Wann begann England den Weltkrieg?

## II. Setzen Sie die Eigenschaftswörter in die richtige Form:

1. Eine (weiß) Bluse. 2. Meine (gut) Mutter. 3. Seine (älter) Schwester. 4. Ihr (letzt) Brief. 5. Zwei (süß) Birnen. 6. (frisch) Wasser. 7. Ein (neu) Kleid. 8. Ein (öffentlich) Park. 9. Paula schläft in diesem (klein) Zimmer. 10. Er diktiert ihr einen (lang) Brief. 11. Der Meteorologe schaut zum (schön, blau) Himmel. 12. Er bewundert den (herrlich) Strand mit den (viel) Strandröcken, der (riesig) Sonnenschirmen und den (fein) Sand.

## Wörter

Akt (m) — akt, dejanje  
Anteil (m) — delež  
Aufruf (m) — poziv, oklic  
Aufstieg (m) — dvig, vzlet, pot navgor  
bedrohend — preteč, ogrožajoč  
bekämpfen — bojevati se s kom  
bestreiten (etwas), ich bestritt, ich habe bestritten — oporekati, oporekel, -a, -o, sem, je, izpodbijati

bezaubernd — očarljiv  
britisch — angleški, -a, -o  
daher (aus diesem Grunde — radi tega  
damalig — tedanji, -a, -e  
Daseinskampf (m) — boj za obstoj  
diktieren — narekovati  
egoistisch — sebičen  
Einkreisung (w) — obkoljevanje  
erhalten, ich erhielt, ich habe erhalten — dobiti

fein — fin, lep  
förmlich (nahezu) — skoraj  
Geck (m) — gizdalin  
Haß (m) — sovraštvo, jeza  
Holland — Nizozemska  
international — mednarodni  
Jahrhundertwende (w) — stoletni obrat  
Japan — Japonska  
jeweils — vsakokrat  
Konsolidierung (w) — konsolidacija  
Kriegserklärung (m) — vojna napoved  
Macht (w) — moč, sila, oblast  
Meteorologe (m) — vremenoslovec  
Reichtum (s) — bogastvo  
Sand (m) — pesek  
Selbstschutz (m) — samoobramba  
Sonnenschirm (m) — sončnik  
Strandkorb (m) — obrežni koš  
übersehen (etwas), ich übersah, ich habe übersehen — pregledati, pregledal, -a, -o, sem, je, prezreti

Versuch (m) — poskus  
Volk (Völker) (s) — narod (narodi)  
Weltkoalition (w) — svetovna koalicija  
Weltkrieg (m) — svetovna vojna  
Weltverschwörer (m) — svetovni zarotnik  
zudrunde richten — uničiti  
Zusammenschluß (m) — združitev  
zwingen, ich zwang, ich habe gezwungen  
prisiliti, prisilil, -a, -o, sem, je

## Redewendungen

gut (schlecht) aussehen — na oči biti  
zdrav, zdrav se zdeti  
das tägliche Brot verdienen — vsakdanji kruh zaslužiti  
vor allem — pred vsem  
aufs Neue (wiederum) — znova, zopet  
Kriege führen gegen — bojevati se proti  
mit Hilfe von — s pomočjo  
einen Aufruf erlassen — poziv izdati

## 3x domovine

(Nadaljevanje s 5. strani.)

poučno predavanje. G. inž. Reicher iz Stein-a nam je podal mnogo lepih nasvetov za umno kmetovanje. Poučil nas je, kako je treba obdelovati zemljo, sejati in gnojiti, da bo žetev kar najbolj obilna. Dal nam je navodila za pravilno živinorejo, mlekarstvo in gozdarstvo, ki so poglavitni viri kmetijskih dohodkov. Udeležba je bila prav zadovoljiva. Občinstvo je pozorno

## Südkärntner!

Vaše geslo je:

Defo in disciplina!

sledilo govorniku in poseglo ob sklepu tudi v razgovor. Izrazilo je željo, naj se taka predavanja večkrat vršijo, kar nam je predavatelj rade volje obljubil.

Moräutsch. (Popravilo cest in olupševanje kraja.) Središče moravške doline dobiva čedalje lepšo podobo. Prenovljena je ljudska šola kakor tudi občinska pisarna, kjer ima vsak oddelek svoj

## Sodelovanje med evropskimi narodi

Češki dnevnik »Narodna politika« je objavil uvodnik, v katerem povdarja, da že cela vrsta izkušenj, ugotovitev in dejstev tvori osnovo za trajno sodelovanje med evropskimi narodi. Gre predvsem za ugotovitev, da more samo popolnoma nov in boljši red obnoviti energije ter ustvariti primerne pogoje za kulturni in socialni razvoj Evrope. Izkušnje poslednjih dni pred izbruhom sedanje vojne so pokazale, da si nadaljnega razvoja narodov ne moremo več zamišljati brez temeljnih socialnih reform. Poteči je moralo mnogo let, preden se je Evropa sprijaznila s to zgodovinsko resničnostjo. Danes zajemajo že skoro vsi narodi Evrope svoje socialne ureditve iz teh novih načel, izvirajočih iz novih dejstev, čeprav je za mnoge izmed njih težek pre-

prostor. Ovinki med hišami so lepo izravnani, ceste razširjene, ob straneh pa škarpe iz obdelanega kamna. Moräutsch ima tudi novo brzojavno zvezo z Watsch in Littai. Pri delu na cestah je zaposleno domače delavstvo, radi česar je brezposelnost med nami popolnoma izginila.

Stein. (Izročitev članskih izkaznic KVB.) V nedeljo so bile v tukajšnjem domu slovesno izročene članske izkaznice Kärntner Volksbunda. V obeležju te slovesnosti, na kateri je govoril Bezirksführer Pg. Just, so se predvajali godbeni komadi. V svojem govoru je Bezirksführer opozarjal, kako pomemben je ta dan za vse člane in nato 400 izmed 570 članov Ortsgruppe izročil njihove članske izkaznice. Domovina

Stein. (Poskušeni samomor.) V Duplitz pri Steinu stanujoči Anton Bergant je hotel svoje rodbinske spore končati s samomorom po užitju lizola. Vdobljene opekline so bile tako močne, da so morali Berganta oddati v deželno bolnišnico v Gallenfeldu.

Strachowitz. (Nezgodna pri delu.) Kamenolomec Franc Balantič je v kamenolomu dobil poškodbe na desnem očesu.

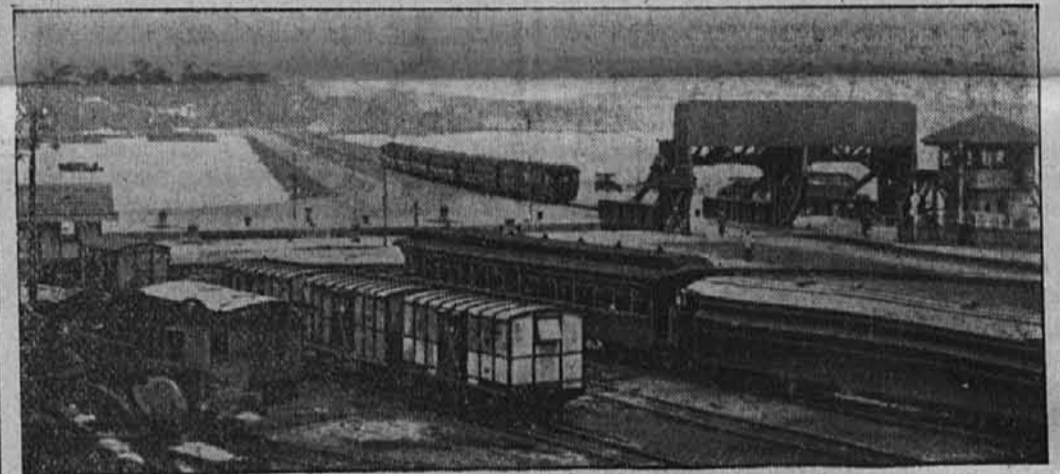
hod iz sedanje državne in narodne strukture v novo strukturo.

Evropska skupnost se po prvih manifestacijah povezanosti evropskih narodov na skupnem bojišču vedno bolj razvija in je že danes tako mogočna, da ji ni treba nikogar več prepričevati o svoji nujnosti.

## Angleška sabotaža na Švedskem

Na Švedskem so v zadnjem času odkrili nove primere vohunstva in sabotaže. Iz policijskega poročila je razvidno, da so člani vohunskih družb delali za neko tujo velesilo, katere ne imenujejo. Švedski listi pa odločno zahtevajo, naj oblasti povedo, da je ta velesila Anglija, ki odgovarja za vsa taka dejanja na Švedskem.

Švedska javnost je prepričana, da tiči za vsemi temi dejanji Anglija.



Zveza na kopnem med Singapuro in Malajo  
Otok in trdnjava Singapur, ki je 40 km dolga in 25 km široka, loči skoraj 2 km dolg morski rokav, Johore cesta. Edina zveza na kopnem s polotokom Malajem je umetno napravljen kameniti nasip, po katerem se odvija celokupni promet avtomobilov, železnice in pešev. V bližini te dovozne ceste se nahaja velika vojna luka, ki ima poseben pomen sedaj v bojih na daljnem vzhodu.

## Bitka v severni Afriki



General Rommel na svojem opazovlišču med bitko na Sidi Azeiz, jugovzhodno od Tobruka.

(PK.-Aufnahmen Kriegsberichter  
Zwilling, H.H., E.)



K izkrcanju Japoncev na  
britanskem Borneu



SONNTAGS- u. NACHTDIENST  
der Apotheken in Krainburg  
von 20. bis 27. Dezember  
MR. M. RAUCH

Großverteilung sämtlicher Lebens- und Genußmittel, ständig lagernd: Zucker, Mehl, Kaffee, Margarine, Fett, Öl, Waschmittel, Gewürze, Papiersäcke usw. Brennspritus-Niederlage

**Hans Löscher jun.**

Südkärntens größter Lebensmittelhandel  
Krainburg, Valvasorplatz 9 - Fernruf 170

Willst Du Deine Wäsche schonen, so verlange bei Deinem Kaufmann das einzig in der Ostmark hergestellte, bezugscheinfreie, schäumende

**„Oveg“-Waschmittel**

(Rif Nr. 21/075)

**„Oveg“-Einweidmittel**

(Rif Nr. 11/192)

ohne Chlor, schäumt, löst Schmutz, Öle, Fette. Ein Versuch der Hausfrau, mit „Oveg“ zu waschen genügt und sie ist über dessen Wirkung und Güte erfreut und entzückt.

Vertretung:

**ANDREAS ORINSCHNIG**  
KLAGENFURT, Fromillerstraße 14

Schönste Festgeschenke!

**Bücher!**

Romane, Kriegsbücher,  
NS-Schrifttum

In großer Auswahl

NS.-Gauverlag und Druckerei  
Kärnten, G. m. b. H.

Buch u. Papierhandlung  
Krainburg

**LACKFABRIK**



**Ludwig Marx**

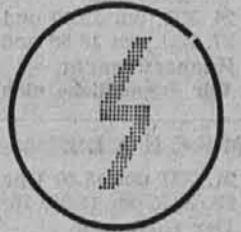
AKTIENGESELLSCHAFT

DOMSCHALE

**TUNGSRAM**



Elektrizitätswerk



**V. MAJDITSCH**  
KRAINBURG

**Josef Vidic**

Mode-,  
Manufaktur-  
und  
Strickwarengeschäft  
\*  
Radmannsdorf

**Maschinenstrickerei**

Der kom. Treuhänder  
der Fa. F. NOVAK

Radmannsdorf

LEDERWARENERZEUGUNG

**P. KAISER**

TASCHNEREI LAAK, Ermern 27

Manufaktur - Galanterie

**VINKO SAVNIK**

RADMANNSDORF

Aßling-Veldes

Spielwaren

Kinderwagen

Kinderbetten



**GRÜNER**

Klagenfurt, Bahnhofstr.

«**SIETA**»

**JOHANN SEUNIG**

Holzstifte, Spezialstifte,  
Sohlenbeschläge

Schuhzubehörfabrik  
TAZEN - ST. VEIT a. d. SAWE

Einkauf von Birkenrundholz - Nakup brezovih hlodov

**TRIO**

SCHUHFABRIK

GES. M. B. H.

NEUMARKTL - SUDKÄRNTEN

DRAHTANSCHRIFT: TRIO NEUMARKTL / FERNSPRECHER NR. 20

Baumwollspinnerei u. Weberei Neumarktl

**Ed. Glanzmann & And. Gassner**

Spinnerei, Weberei, Garnfärberei u.  
Bleiche, Stückbleiche und Appretur



DAMEN- UND  
HERREN- MODE  
LEDERTASCHEN

Johann  
Wendling  
Krainburg

UNTERHALTUNG



durch



**DIESE MARKE NICHT VERGESSEN!**

**Ruf**

Südkärnten

bereitet sich auf die  
Kontenrahmenpflicht  
vor

**Ruf-Organisation**

h i l f f

Prospekte u. Vertreterbesuch durch:

DR. C. GALLIN, KLAGENFURT PLATZGASSE 9, TEL. 11-26

BILDER  
Ansichten von  
Kärnten u. Krain  
von Maler  
PERNHART  
kauft ständig  
Kunsthandlung

**RITZ PRAUSE**  
Klagenfurt

# Lichtspiele

Algemeine Filmfreihand G.m.b.H. - Zweigstelle Veldes

## ASSLING

20. XII. um 15.30 und 18.30 Uhr  
 21. XII. um 15.30 und 18.30 Uhr  
 22. XII. um 18.30 Uhr  
 Rosen in Tirol  
 Für Jugendliche nicht zugelassen!  
 25. XII., Weihnachtstag, um 15.30 und 18.30 Uhr  
 26. XII. um 15.30 und 18.30 Uhr  
 27. XII. um 15.30 und 18.30 Uhr  
 Hochzeitsnacht  
 Für Jugendliche nicht zugelassen!

## DOMSCHALE

21. XII. um 18.30 Uhr  
 22. XII. um 13.30, 16 und 18.30 Uhr  
 Der Gasmann  
 Für Jugendliche nicht zugelassen!  
 25. XII., Weihnachtstag, um 13.30, 16 und 18.30 Uhr  
 26. XII. um 13.30, 16 und 18.30 Uhr  
 Falstaff in Wien  
 Für Jugendliche zugelassen!

## KRAINBURG

21. XII. um 10.30 Uhr  
 Märchenfilmvorstellung  
 Verzauberte Prinzessin  
 19. bis 22. XII.  
 Prinzessin Sissy  
 25. XII., Weihnachtstag, bis 27. XII.  
 Mutterliebe

Vorstellungsbeginn: Täglich um 18.30 Uhr; an Sonn- u. Feiertagen um 13.30, 16 und 18.30 Uhr

## LAACK

20. XII. um 19 Uhr  
 21. XII. um 13.30, 16 und 19 Uhr  
 Auf Wiedersehen, Franziska!  
 Für Jugendliche nicht zugelassen!  
 25. XII., Weihnachtstag, um 13.30, 16 und 19 Uhr  
 26. XII. um 13.30, 16 und 19 Uhr  
 Die Geyerwally  
 Für Jugendliche nicht zugelassen!

## LITTAI

20. XII. um 19 Uhr  
 21. XII. um 16 und 19 Uhr  
 22. XII. um 19 Uhr  
 Der Edelweißkönig  
 25. XII., Weihnachtstag, um 16 u. 19 Uhr  
 26. XII. um 16 und 19 Uhr  
 Spiel auf der Tenne

## MIESSDORF

20. XII. um 20 Uhr  
 21. XII. um 15, 17.30 und 20 Uhr  
 Achtung! Feind hört mit!  
 Für Jugendl. unter 14 Jahren nicht zugelassen!  
 25. XII., Weihnachtstag, um 15, 17.30 und 20 Uhr  
 26. XII. um 15, 17.30 und 20 Uhr  
 Das himmelblaue Abendkleid  
 Für Jugendliche nicht zugelassen!

## NEUMARKTL

20. XII. um 15.30 und 18.30 Uhr  
 21. XII. um 10, 15.30 und 18.30 Uhr  
 22. XII. um 18.30 Uhr  
 23. XII. um 18.30 Uhr  
 Die Geyerwally  
 Für Jugendliche nicht zugelassen!  
 25. XII., Weihnachtstag, um 15.30 und 18.30 Uhr  
 26. XII. um 15.30 und 18.30 Uhr  
 27. XII. um 15.30 und 18.30 Uhr  
 Ein Leben lang  
 Für Jugendliche nicht zugelassen!

## SAIRACH

20. XII. um 18.30 Uhr  
 21. XII. um 15.30 und 18.30 Uhr  
 Trenck, der Pandur  
 Für Jugendliche zugelassen!  
 25. XII., Weihnachtstag, um 15.30 und 18.30 Uhr  
 Opernball  
 Für Jugendliche nicht zugelassen!

## STEIN

20. XII. um 18.30 Uhr  
 21. XII. um 10, 15.30 und 18.30 Uhr  
 22. XII. um 18.30 Uhr  
 Das Paradies der Junggesellen  
 25. XII., Weihnachtstag, um 15.30 und 18.30 Uhr  
 26. XII. um 15.30 und 18.30 Uhr  
 Mutterliebe

## ST. VEIT

20. XII. bis 28. XII.  
 Die schwedische Nachtigall  
 Für Jugendliche nicht zugelassen!  
 25. XII., Weihnachtstag, bis 27. XII.  
 Der Gasmann  
 Für Jugendliche nicht zugelassen!

Vorstellungsbeginn: Täglich um 18.30 Uhr; an Sonn- u. Feiertagen um 13.30, 16 und 18.30 Uhr

## VELDES

20. XII. um 15.30 Uhr  
 Jugendvorstellung  
 Ins blaue Leben  
 20. XII. um 18.30 Uhr  
 21. XII. um 13.30, 15.30 und 18.30 Uhr  
 Mutterliebe  
 25. XII., Weihnachtstag, um 13.30, 15.30 und 18.30 Uhr  
 26. XII. um 13.30, 15.30 und 18.30 Uhr  
 Rosen in Tirol  
 Für Jugendliche nicht zugelassen!

## WART

20. XII. um 16 Uhr  
 Märchenfilmvorstellung  
 Rumpelstilzchen  
 19. XII. um 18.30 Uhr  
 20. XII. um 18.30 Uhr  
 Dir gehört mein Herz  
 21. XII. um 13.30, 16 und 18.30 Uhr  
 22. XII. um 18.30 Uhr  
 Alarm auf Station III  
 25. XII., Weihnachtstag, um 13.30, 16 und 18.30 Uhr  
 26. XII. um 13.30, 16 und 18.30 Uhr  
 Das Paradies der Junggesellen

Eisengießerei

# Glocke

St. Veit a. d. Save

liefert rasch und sauber



FRANZ BERLITSCH  
 mechan. Werkstätte  
 ZWISCHENWASSERN

Elektromotoren  
 Geräte  
 BELEUCHTUNGSKÖRPER

Installationen von  
 F. Czernowsky  
 Elektromeister - Klagenfurt

Nastaniš sem se v Krainburgu, Föbelgasse 2 kot  
**zdravnik za očesne bolezni**  
 Ordiniram ob delavnikih od 9. do 12. ure, razven tega pa v ponedeljek, torek in petek še od 14. do 16. ure.

**Dr. Rolf Look**  
 Krainburg, Fröbelgasse Nr. 2

# Geschenkartikel Herbst

Klagenfurt, Fleischmarkt 16

## ALTERTÜMER

Möbel eingelegt, geschnitzt oder bemalt,  
 Bilder, Holzfiguren, Zinngeschirr, echte  
 Teppiche, alle Münzen kauft stets  
 Antiquitätenhandlung  
**FRITZ PRAUSÄ, KLAGENFURT**

# Textilfabrik

**Brumen & Thaler**  
 G. m. b. H. — Laak

Landwirtschaftliche Technische Ketten, Pflüge  
 und deren Bestandteile

# Kettenfabrik A. G.

in Lees

# MODNA IN GALANTERIJSKA TRGOVINA

# A. Adamitsch

KRAINBURG

GROSSHANDEL

**K. FREUDENBERGER**  
 ASSLING, SÜDKÄRNTEN

Galanterija,

modna blaga,

perila

**IVAN SAVNIK**  
 KRAINBURG

# ERMAN & ARHAR

FERNRUF,  
 ST. VEIT Nr. 716

**MÖBELTISCHLEREI**  
 ST. VEIT/SAVE

Buntwarenweberel  
 Färberei u. Appretur

# Hribernik & Comp.

Textilindustriegesellschaft m. b. H.  
 St. Veit a. d. Save

Taschnee

**F. MOSCHEK**  
 St. Veit a. d. Save

# Fr. Erzbath

MANUFATURWAREN-  
 HANDLUNG  
 WASCHERZÜGUNG

**KRAINBURG**

# TANNINFABRIK

G. M. B. H. - ZWISCHENWASSERN

Laufender Einkauf jedes Quantums Fichtenrinde

Herstellung

folgender Gerbstoffe:

Pinotan N, Pinotan CC, Pinotan  
 CC Sp, Fichtenrindenextrakt, Ke-  
 motan TF u. TC, Summach etz.